



CLE CIC Alemán

CLE CIC (Ciclo de Idiomas Corto) es un examen de idioma que acredita los saberes y conocimientos en *lenguas extranjeras* de alumnos y alumnas que estén cursando sus estudios secundarios en escuelas de la jurisdicción del GCBA. Esta certificación está diseñada para alumnos que han estudiado el idioma seleccionado al menos 180 horas reloj o dos o tres años aproximadamente.

El examen CLE CIC consta de cinco componentes: Comprensión lectora (CL), Comprensión oral (CO), Producción escrita (PE), Reconocimiento del sistema lingüístico (RSL) y Producción oral (PO). Estos componentes se separan en dos instancias, una de evaluación escrita y otra de evaluación oral.

Objetivos generales

Se espera que el candidato de CLE CIC logre:

- Comprender el sentido general y extraer información específica de textos breves orales y escritos.
 - Expresarse por escrito y en forma oral utilizando oraciones o textos cortos en contextos comunicativos relacionados con sus intereses y su universo más próximo.
-

Tipos de textos:

- Narrativo
- Descriptivo
- Expositivo
- Directivo



Género de textos:

Para recepción:

Textos de sitios web, cartas, bonos de suscripción, recetas de cocina, historietas, dibujos humorísticos, textos escolares, e-mails, blogs, cuentos breves, leyendas tradicionales, agenda personal, invitación, tarjeta postal, "Zettel", epígrafes, cupón, encuesta, publicidades, comunicaciones telefónicas, cuentos, diálogos, reglamentos, noticias...

Para la producción escrita: tarjeta de invitación, nota breve, epígrafe, tarjeta postal, agenda personal, encuesta /cuestionario / entrevista, intervención en soporte visual, email, formulario, carta informal, guión de historieta, publicidad, folleto informativo.

Para la producción oral: diálogo tipo entrevista

Áreas temáticas:

- Vida en casa y vida en la escuela. Vida en sociedad.
- Actividades de esparcimiento. El trabajo. El primer empleo.
- Alimentación.
- Vestimenta.
- Animales domésticos.
- Medios de transporte.
- Personas y personajes: descripción física y psicológica de sí mismo y de los diferentes grupos de pertenencia (familia, amigos). Estructura familiar, amistad, noviazgo.
- Comunicación interpersonal.
- Medios de comunicación: Tecnologías de información y comunicación (Tics).
- Fiestas tradicionales.
- Salud y prevención de enfermedades - Partes del cuerpo.
- El barrio, espacios abiertos y cerrados de interés de los adolescentes.
- El clima; la naturaleza; vida al aire libre. Ecología.



- La literatura - La música - Actividades plásticas.
- La Argentina en el contexto inter-regional e internacional.
- Personajes e instituciones nacionales e internacionales vinculadas con los derechos humanos, la paz, la salud, la educación, la lucha contra el hambre.
- Viajes y turismo.

Contenidos gramaticales (enumeración orientativa):

Tiempos: el Presente. El Pretérito de los verbos auxiliares y modales y el Perfecto (para la recepción). Modos: el Indicativo y el Imperativo. Sintaxis: posición del verbo, la oración afirmativa, interrogativa y exhortativa. Complementos direccionales („woher, wohin“) y situacionales („wo“). Conjunciones (p. ej., „weil, deshalb, also“). Los sustantivos, género, número, artículos determinado e indeterminado. La negación, el artículo negativo. Los pronombres posesivos. Verbos separables, modales, regulares, irregulares. Los pronombres „man, es“. Preposiciones, pronombres personales, adjetivos.

Contenidos lexicales:

En la cafetería, el trabajo, el primer empleo, la desocupación, la familia, la ciudad, el fin de semana, anécdotas, un pueblito, comidas y bebidas, profesiones, tiempo libre, vivencias, planes, materias escolares, la hora, los medios de transporte, datos personales, la rutina, el horario escolar, hobbies, información sobre otras personas, lo cotidiano, las tareas del hogar, la escuela, el centro de estudiantes, el delegado de un grupo escolar, viajes, eventos, fiestas, la salud, el tiempo (clima), animales, moda, naturaleza, relación con otras personas, arte, viviendas.

Contenidos funcionales:

Hablar de lugares, describir personas y objetos, dar datos personales, hacer entrevistas, hablar sobre actividades, completar un formulario, arreglar un encuentro, preguntar y dar la hora, ordenar en un café, pagar, hacer compras, hablar sobre profesiones, describir la rutina diaria, contar algún suceso, organizar un encuentro.



GOBIERNO DE LA CIUDAD DE BUENOS AIRES

"2013. Año del Bicentenario de la Creación del Himno y del Escudo Nacional en el marco de la Asamblea del Año XIII".

Características de la prueba escrita

Duración: 60 minutos.

Componentes:

- Comprensión lectora: 2 o 3 tareas.
- Comprensión oral: 2 tareas.
- Reconocimiento del sistema lingüístico: 1 tarea.
- Producción escrita: 2 tareas.

En el componente de **Comprensión Lectora** se evalúa la comprensión del sentido general y la extracción de información específica de textos escritos sencillos y cortos. Este componente consta de 2 textos escritos de alrededor de 200 palabras cada uno o cuya suma no supere las 450 palabras y de 15 ítems de respuesta única cuyos tipos pueden ser: emparejamiento (unir), opción múltiple (entre varias opciones seleccionar la correcta), selección alternada o binaria (entre dos posibilidades elegir la correcta).

En el componente de **Comprensión Oral** se evalúa la comprensión del sentido general y la extracción de información específica de textos orales breves. Este componente consta de 2 textos orales y 10 ítems de respuesta única (ver los ejemplos del componente CL).

En el componente **Reconocimiento del Sistema Lingüístico** se evalúa el conocimiento del sistema lingüístico. Este componente consta de 1 texto de una extensión que varía entre 140 y 180 palabras e incluye 10 ítems de opción múltiple en los que hay que seleccionar una palabra correcta entre tres opciones.

En el componente de **Producción Escrita** se evalúa la capacidad del candidato para expresarse por escrito utilizando oraciones o textos cortos en contextos comunicativos relacionados con sus intereses y su universo más próximo. Este componente consta de 2 tareas. La primera incluye formulación y respuesta a preguntas contextualizadas, y completamiento de oraciones o textos cortos. La segunda es una tarea de producción escrita (entre 6 y 8 líneas) a partir de una guía.

En el componente de **Producción Oral** se evalúa la capacidad del candidato de participar en intercambios orales breves, con un interlocutor experimentado (el examinador) dispuesto a



colaborar, repetir o reformular lo dicho. En este nivel el candidato debe demostrar que es capaz de hablar sobre temas concretos, de su universo más próximo: personales, familiares y del ámbito escolar expresándose con frases de uso frecuente en el contexto escolar. Interactúa para: *dar información* sobre sí mismo y sobre personas cercanas a él; *resolver situaciones* y *describir* brevemente personas, objetos, lugares, animales y acciones.

El componente consta de 3 tareas. En la primera el Examinador hace preguntas al candidato sobre su vida y su entorno (aproximadamente unas 5 preguntas) y, en la segunda, lo invita a que describa una lámina. La tercera se basa en una interacción dialogada entre los candidatos para resolver una situación determinada, por ejemplo, intercambiando información.

Componentes	Cantidad de textos / ítems / tareas	Tipo de ítems / tareas
1. Comprensión lectora	<ul style="list-style-type: none">• 2 textos de diverso género de alrededor de 200 palabras cada uno o cuya suma no supere las 450.• 15 ítems en 2 / 3 tareas.	<ul style="list-style-type: none">• Emparejamiento.• Opción múltiple.• Selección alternada.
2. Comprensión oral	<ul style="list-style-type: none">• 2 textos de diverso género, escuchados dos veces.• 10 ítems en 2 / 3 tareas.	
3. Producción escrita	<ul style="list-style-type: none">• 2 tareas.	<ul style="list-style-type: none">• Formulación de preguntas contextualizadas y de textos cortos a partir de indicaciones específicas para cada espacio. (5 espacios en blanco).• Producción abierta de aproximada 7 líneas a partir de una guía.
4. Reconocimiento del sistema lingüístico	<ul style="list-style-type: none">• 1 texto de entre 150 / 180 palabras con 10 espacios para completar.	<ul style="list-style-type: none">• Dadas 3 opciones por espacio (estructuras morfo-sintácticas o lexicales) los candidatos seleccionan la opción correcta. El objetivo es dar coherencia y/o cohesión al texto.



GOBIERNO DE LA CIUDAD DE BUENOS AIRES

"2013. Año del Bicentenario de la Creación del Himno y del Escudo Nacional en el marco de la Asamblea del Año XIII".

Características de la prueba oral

Duración: de **8** a **10** minutos

La *prueba oral* consta de un único componente: la **Producción oral** (PO)

El examen **PO** consta de tres partes en las cuales se evalúa la capacidad del candidato de participar en intercambios orales breves, con un interlocutor experimentado (el examinador) dispuesto a colaborar, repetir o reformular lo dicho.

En este nivel el candidato debe demostrar que es capaz de hablar sobre temas concretos, de su universo más próximo: personales, familiares y del ámbito escolar expresándose con frases de uso frecuente en el contexto escolar. Interactúa para: *dar información* sobre sí mismo y sobre personas cercanas a él; *resolver situaciones* y *describir* brevemente personas, objetos, lugares, animales y acciones a partir de un disparador visual.